

SANDVIK



UDR 200D

UDR 200D

DETAILED SPECIFICATIONS

Type	All hydraulic chuck drive.	Wireline Winch	1000m (3280ft) of 5mm (3/16") wire rope. Full drum pull: 3.4 kN (765 lbf) at 300 m/min (985 ft/min). Bare drum pull: 7.8 kN (1750 lbf) at 125 m/min (410 ft/min).		
Drill Mast	6m (20ft) rod pull capacity, Designed for angles between vertical and 45°, 1067mm (3'6") hydraulic mast dump.	Hydraulics	Highest quality axial and radial piston pumps and motors used in three independent open circuits (Main — Water — Cylinders). Full flow 10 micron Beta rated return oil filtration. Larger than average hose and control valve sizes used to achieve highest possible circuit efficiency. Proven reliability over thousands of hours can be demonstrated.		
Diesel Motor	John Deere JD6068TF250, 134kW (180hp) at 2200 rpm. Other engine options available	Depth Capacity			
Rotation Head	Chuck drive Series 20 PQ size head available as an option. High / low manual gear change. 100-1500rpm step-less speed control Output Torque 100% Efficiency: Intermittent: 1454 Nm (1069ft-lbf) @ low rpm Continuous: 691 Nm (508ft-lbf) @ 1026 rpm 475 Nm (349 ft-lbf) @ 1500 rpm Pilot adjustable torque-speed control for diamond drilling. Hollow spindle will accept up to HQ rods. Water to oil type lube oil cooler fitted.	Drilling Technique			
		Diamond core:		B+	N+
			m	1300	1000
			ft	(4265)	(3281)
				H+	
				680	(2230)
		NOTE: Diamond drill depth capacities based on straight, vertical, clean fluid filled holes. No allowance made to break core. + refers to "O", "Q", "T" or similar wireline systems.			
Head Traverse	Hydraulic cylinder direct coupled to the rotation head carriage. 3.45m (11' 4") traverse at 30m/min (100ft/min) at 2200 rpm.	Approximate Weight and Dimensions			
		Bare drill on hydraulic jack-up tray			
Pull Down	53.2 kN (12,000 lbf)	Weight:	7200kg	(15875lb)	
Pull Out	89 kN (20,500lbf) Actual	Length:	9.1m	(30'2")	Mast Extended
Rod Pull	6m (20ft)	Width:	2.2m	(7'2")	
Main Hoist	76.6 kN (17,200 lbf) maximum pull, 55m (180 ft) per minute maximum speed. Mounted on drill tray single line pull. Failsafe brake mechanism	Height:	2.25m	(7'2")	
Water Pump	FMC (Bean) W1122BCD 140 L/min at 7000 kPa (37 gpm US at 1000 psi)	Specifications are as at 20 September 2006, and are subject to changes or modifications, which are made from time to time by Sandvik Mining & Construction Australia Pty Ltd and its suppliers in accordance with their policies to update and improve their products.			
Rod Break Out	2230Nm (1640ft-lbft) using the rotation head				
Rod Clamps & Slip Table	B+, N+ and H+ rod clamp jaws, hydraulically operated and self energising. Range of optional jaws available from 44.5mm (1 ¾") to 177.8mm (7"). Rod clamp body opening 224mm (8 ¾"). NOTE: + refers to "O", "Q" & "T" or similar wireline systems.				



Sandvik Mining and Construction Australia Pty Ltd

ABN 62 003 771 382
100 Grindle Road Rocklea 4106
PO BOX 204 Salisbury 4107
Queensland, Australia
Tel: (07) 3715 4700
Fax: (07) 3715 4747
Email : sales@udrgroup.com
Internet: www.udrgroup.com

Accounts
332 Treasure Road Welshpool 6106
PO BOX 44 Welshpool 6986
Western Australia, Australia
Ph: (08) 9351 9666
Fax: (08) 9351 9555



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Av. Bernardo Vieira de Melo nº 4937 - Candeias - Jaboatão dos Guararapes (PE) CEP: 54450-020

Telefone/Phone/Whatsapp +55 (11) 98784 1006 - (81) 92001-2614 - e-mail:dari.zhbanova@gmail.com

TRADUÇÃO Nº. D-7299

LIVRO Nº. 034

PÁGINA Nº. 001

CERTIFICO e dou fé, para os fins de direito, que o texto abaixo é tradução fiel de um Documento, em língua inglesa, que me foi apresentado por parte interessada, como segue:

[Consta logo - SANDVIK]

[Constam imagens]

UDR 200D

UDR 200D

ESPECIFICAÇÕES DETALHADAS

Tipo	Acionamento por mandril totalmente hidráulico.
Mastro de Perfuração	Capacidade para extração de hastes de 6 m (20 pés), operação em ângulos entre a vertical e 45° e deslocamento hidráulico do mastro de 1.067 mm (3 pés e 6 pol.).
Motor Diesel	John Deere JD6068TF250, 134 kW (180 hp) a 2.200 rpm. Outras opções de motor disponíveis
Cabeçote de Rotação	Cabeçote com acionamento por mandril Série 20, tamanho PQ, disponível como opcional. Troca manual entre marcha alta e baixa. Controle contínuo de velocidade de 100 a 1.500 rpm Torque de Saída com 100% de Eficiência: Intermitente: 1.454 Nm (1.069 lbf-pé) em baixa rotação Contínuo: 691 Nm (508 lbf-pé) a 1.026 rpm 475 Nm (349 lbf-pé) a 1.500 rpm Controle de torque e velocidade ajustável por comando piloto para sondagem rotativa diamantada. O eixo-árvore vazado comporta hastes de até o tamanho HQ. Equipado com resfriador de óleo lubrificante do tipo água-óleo.
Deslocamento do Cabeçote	Cilindro hidráulico acoplado diretamente ao carro do cabeçote de rotação. Curso de 3,45m (11 pés e 4 pol.) a 30m/min (100 pés/min) a 2.200 rpm.
Força de Avanço	53,2 kN (12.000 lbf)
Força de Extração Efetiva	89 kN (20.500 lbf) Real
Extração de Hastes	6m (20 pés)
Guincho Principal	Tração máxima de 76,6 kN (17.200 lbf), velocidade máxima de 55m (180 pés) por



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR

Idioma/Language: Inglês - Português/English - Portuguese

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Av. Bernardo Vieira de Melo nº 4937 - Candeias - Jaboatão dos Guararapes (PE) CEP: 54450-020

Telefone/Phone/Whatsapp +55 (11) 98784 1006 - (81) 92001-2614 - e-mail:dari.zhbanova@gmail.com

TRADUÇÃO Nº. D-7299

LIVRO Nº. 034

PÁGINA Nº. 002

minuto. Montado na plataforma da perfuratriz, com tração em cabo simples. Mecanismo de freio à prova de falhas

Bomba d'Água

FMC (Bean) W1122BCD 140 L/min a 7.000 kPa (37 galões americanos/min a 1.000 psi)

Desenroscamento de Hastes

2.230 Nm (1.640 lbf-pé), utilizando o cabeçote de rotação

Grampos de Hastes e Mesa de Cunhas

Mordentes para hastes B+, N+ e H+, acionados hidráulicamente e autotravantes. Disponível uma série de mordentes opcionais de 44,5mm (1¾ pol.) a 177,8mm (7 pol.). Abertura do corpo do grampo de hastes de 224mm (8¾ pol.). NOTA: + refere-se aos sistemas wireline "O", "Q" e "T" ou similares.

Guincho Wireline

1.000m (3.280 pés) de cabo de aço de 5 mm (3/16 pol.). Tração com o tambor cheio: 3,4 kN (765 lbf) a 300 m/min (985 pés/min). Tração com o tambor vazio: 7,8 kN (1.750 lbf) a 125 m/min (410 pés/min).

Sistema Hidráulico

Bombas e motores de pistões axiais e radiais da mais alta qualidade, utilizados em três circuitos abertos independentes (Principal – Água – Cilindros). Filtragem do óleo de retorno em fluxo total, com classificação Beta de 10 microns. Mangueiras e válvulas de controle com dimensões acima da média, utilizadas para proporcionar a maior eficiência possível dos circuitos. O equipamento apresenta confiabilidade comprovada ao longo de milhares de horas de operação.

Profundidade Máxima de Perfuração

Técnica de Perfuração com testemunhagem diamantada:

	B+	N+	H+
m	1.300	1.000	680
pés	(4.265)	(3.281)	(2.230)

NOTA: As profundidades máximas de sondagem rotativa diamantada foram calculadas com base em furos retos, verticais, limpos e preenchidos com fluido. Não foi considerada margem para romper o testemunho. + refere-se aos sistemas wireline "O", "Q", "T" ou similares.

Peso e Dimensões Aproximados

Perfuratriz básica sobre base com macacos hidráulicos

Peso:	7.200kg	(15.875 lb)	
Comprimento:	9,1m	(30 pés e 2 pol.)	Mastro Estendido
Largura:	2,2m	(7 pés e 2 pol.)	
Altura:	2,25m	(7 pés e 2 pol.)	



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL - *CERTIFIED PUBLIC TRANSLATOR*

Idioma/Language: Inglês - Português/*English - Portuguese*

Matrícula Jucepe nº 406 • CPF 756.770.758-68

Av. Bernardo Vieira de Melo nº 4937 - Candeias - Jaboatão dos Guararapes (PE) CEP: 54450-020

Telefone/Phone/Whatsapp +55 (11) 98784 1006 - (81) 92001-2614 - e-mail: dari.zhbanova@gmail.com

TRADUÇÃO Nº. D-7299

LIVRO Nº. 034

PÁGINA Nº. 003

As especificações são as vigentes em 20 de setembro de 2006 e estão sujeitas a alterações ou modificações realizadas periodicamente pela Sandvik Mining & Construction Australia Pty Ltd e por seus fornecedores, de acordo com suas políticas de atualização e aprimoramento de seus produtos.

[Consta logo - *SANDVIK*]

Sandvik Mining and Construction Australia Pty Ltd

ABN 62 003 771 382

100 Grindle Road Rocklea 4106

PO BOX 204 Salisbury 4107

Queensland, Austrália

Tel.: (07) 3715 4700

Fax: (07) 3715 4747

E-mail: sales@udrgroup.com

Internet: www.udrgroup.com

Contabilidade

332 Treasure Road Welshpool 6106

PO BOX 44 Welshpool 6986

Austrália Ocidental, Austrália

Tel.: (08) 9351 9666

Fax: (08) 9351 9555

NADA MAIS constava do referido original, que devolve ao interessado com esta tradução fiel que confere, achei conforme e assino, na data abaixo. DOU FÉ. Em 30 de julho de 2026.

Emolumentos de acordo com a lei.



Assinado digitalmente por:
ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA
CPF: ***.770.758-**
Certificado emitido por AC Certisign RFB G5
Data: 30/07/2026 11:17:42 -03:00





MANIFESTO DE ASSINATURAS



Código de validação: RXFPD-MZBZ6-7C9M5-UAFPB

Esse documento foi assinado pelos seguintes signatários nas datas indicadas (Fuso horário de Brasília):

✓ ANTONIO DARI ANTUNES ZHBANOVA (CPF ***.770.758-**) em 30/07/2026
11:17 - Assinado com certificado digital ICP-Brasil

Para verificar as assinaturas, acesse o link direto de validação deste documento:

<https://asp.assinaturasempapel.com.br/validate/RXFPD-MZBZ6-7C9M5-UAFPB>

Ou acesse a consulta de documentos assinados disponível no link abaixo e informe o código de validação:

<https://asp.assinaturasempapel.com.br/validate>